

F. 99 — 2008

[C - 99/11224]

**8 JUI 1999.** — Arrêté ministériel désignant les agents chargés de rechercher et de constater les infractions à la loi du 11 avril 1999 relative aux contrats portant sur l'acquisition d'un droit d'utilisation d'immeubles à temps partagé

Le Ministre de l'Economie,

Vu la loi du 11 avril 1999 relative aux contrats portant sur l'acquisition d'un droit d'utilisation d'immeubles à temps partagé, notamment l'article 19,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les agents de l'Administration de l'Inspection économique et des services Protection des droits des consommateurs - Réglementation commerciale de l'Administration de la Politique commerciale du Ministère des Affaires économiques sont compétents pour rechercher et constater les infractions prévues à l'article 17 de la loi du 11 avril 1999 relative aux contrats portant sur l'acquisition d'un droit d'utilisation d'immeubles à temps partagé.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la loi précitée.

Bruxelles, le 8 juin 1999.

E. DI RUPO

N. 99 — 2008

[C - 99/11224]

**8 JUNI 1999.** — Ministerieel besluit tot aanstelling van de ambtenaren die met de opsporing en de vaststelling van de inbreuken op de wet van 11 april 1999 betreffende de overeenkomsten inzake de verkrijging van een recht van deeltijds gebruik van onroerende goederen belast zijn

De Minister van Economie,

Gelet op de wet van 11 april 1999 betreffende de overeenkomsten inzake de verkrijging van een recht van deeltijds gebruik van onroerende goederen, inzonderheid op artikel 19,

Besluit :

**Artikel 1.** De ambtenaren van het Bestuur Economische Inspectie, van de diensten Bescherming van de consumentenrechten - Handelsreglementering van het Bestuur Handelsbeleid van het Ministerie van Economische Zaken zijn bevoegd tot het opsporen en het vaststellen van de inbreuken bepaald in artikel 17 van de wet van 11 april 1999 betreffende de overeenkomsten inzake de verkrijging van een recht van deeltijds gebruik van onroerende goederen.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op de dag van inwerkingtreding van de voornoemde wet.

Brussel, 8 juni 1999.

E. DI RUPO

#### MINISTERE DE LA JUSTICE

F. 99 — 2009

[C - 99/09753]

**13 JUI 1999.** — Arrêté royal fixant le cadre organique des parquets près la Cour de cassation, les cours d'appel, les tribunaux de première instance et de l'auditorat général près la Cour militaire

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code judiciaire, notamment les articles 182 et 183, modifiés par la loi du 17 février 1997, et les articles 185, alinéa 2 et 186, alinéa 5, insérés par la loi du 4 mars 1997;

Vu l'avis motivé du Comité supérieur de concertation, donné le 4 juin 1999;

Vu l'avis du Conseil de concertation de la police judiciaire, donné le 18 décembre 1998;

Vu les avis de l'Inspecteur des Finances, donnés les 27 novembre 1998 et 9 décembre 1998;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 30 mars 1999;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 30 mars 1999;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le cadre organique des parquets près la Cour de cassation, les cours d'appel, les tribunaux de première instance et de l'auditorat général près la Cour militaire, est fixé comme suit :

Siège	Secrétaire en chef	Secrétaire-chef de service	Secrétaire	Secrétaire adjoint	Traducteur	Rédacteur	Employé	Zetel
	Hoofd-secretaris	Secretaris-hoofd van dienst	Secretaris	Adjunct-secretaris	Vertaler	Opsteller	Beambte	
Cour de cassation - Hof van Cassatie								
Bruxelles	1	1	1	2	-	1	3	Brussel
Cours d'appel - Hoven van beroep								
Anvers	1	2	6	5	1	6	9	Antwerpen
Bruxelles	1	2	9	9	2	9	9	Brussel
Gand	1	2	6	6	1	6	7	Gent
Liège	1	2	4	4	1	4	5	Luik

#### MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 99 — 2009

[C - 99/09753]

**13 JUNI 1999.** — Koninklijk besluit houdende vaststelling van de personeelsformatie van de parketten bij het Hof van Cassatie, de hoven van beroep, de rechtbanken van eerste aanleg en van het auditoraat-generaal bij het Militair Gerechtshof

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, inzonderheid op de artikelen 182 en 183, gewijzigd bij de wet van 17 februari 1997, en op de artikelen 185, tweede lid en 186, vijfde lid, ingevoegd bij de wet van 4 maart 1997;

Gelet op het met redenen omkleed advies van het Hoog Overlegcomité, gegeven op 4 juni 1999;

Gelet op het advies van de Raad van Overleg van de gerechtelijke politie, gegeven op 18 december 1998;

Gelet op de adviezen van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 27 november 1998 en 9 december 1998;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 30 maart 1999;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken van 30 maart 1999;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De personeelsformatie van de parketten bij het Hof van Cassatie, de hoven van beroep, de rechtbanken van eerste aanleg en van het auditoraat-generaal bij het Militair Gerechtshof, wordt vastgesteld als volgt :

Siège	Secrétaire en chef - Hoofd- secretaris	Secrétaire-chef de service - Secretaris- hoofd van dienst	Secrétaire - Secretaris	Secrétaire adjoint - Adjunct- secretaris	Traducteur - Vertaler	Rédacteur - Opsteller	Employé - Beambte	Zetel
Mons	1	2	2	2	1	3	4	Bergen
Auditorat général près la Cour militaire - Auditoraat-generaal bij het Militair Gerechtshof								
Bruxelles	1	1	3	4	1	4	5	Brussel
Tribunaux de première instance - Rechtbanken van eerste aanleg								
Anvers	1	3	30	32	-	32	45	Antwerpen
Malines	1	1	6	6	-	9	10	Mechelen
Turnhout	1	1	6	7	-	8	12	Turnhout
Hasselt	1	1	5	9	-	8	13	Hasselt
Tongres	1	1	7	7	-	8	13	Tongeren
Bruxelles	1	4	47	49	5	59	85	Brussel
Louvain	1	1	8	11	-	10	14	Leuven
Nivelles	1	1	5	8	-	8	13	Nijvel
Termonde	1	2	12	15	-	16	25	Dendermonde
Gand	1	3	15	18	-	21	32	Gent
Audenarde	1	-	4	4	-	6	8	Oudenaarde
Bruges	1	2	13	17	-	16	25	Brugge
Ypres	1	-	2	2	-	4	6	Ieper
Courtrai	1	1	7	9	-	11	16	Kortrijk
Furnes	1	-	2	5	-	4	6	Veurne
Eupen	1	-	1	2	1	3	4	Eupen
Siège	Secrétaire en chef - Hoofd- secretaris	Secrétaire-chef de service - Secretaris- hoofd van dienst	Secrétaire - Secretaris	Secrétaire adjoint - Adjunct- secretaris	Traducteur - Vertaler	Rédacteur - Opsteller	Employé - Beambte	Zetel
Huy	1	-	2	3	-	4	6	Hoei
Liège	1	3	16	20	-	22	33	Luik
Verviers	1	-	5	5	1	7	10	Verviers
Arlon	1	-	2	2	-	4	5	Aarlen
Marche-en-Famenne	1	-	2	2	-	5	6	Marche-en-Famenne
Neufchâteau	1	-	2	2	-	4	6	Neufchâteau
Dinant	1	1	4	5	-	7	10	Dinant
Namur	1	1	5	7	-	7	10	Namen
Charleroi	1	3	16	19	-	19	29	Charleroi
Mons	1	2	9	13	-	14	22	Bergen
Tournai	1	1	6	8	1	8	13	Doornik

**Art. 2.** Un emploi de secrétaire, un emploi de secrétaire adjoint, un emploi de traducteur, deux emplois de rédacteur et un emploi d'employé au parquet de la cour d'appel de Bruxelles, parmi ceux prévus dans le tableau figurant à l'article 1<sup>er</sup>, sont mis à la disposition du secrétariat des magistrats nationaux.

**Art. 2.** Een betrekking van secretaris, een betrekking van adjunct-secretaris, een betrekking van vertaler, twee betrekkingen van opsteller en een betrekking van beambte bij het parket van het hof van beroep te Brussel, onder diegene die voorzien zijn in de tabel die voorkomt in artikel 1, worden ter beschikking gesteld van het secretariaat van de nationaal magistraten.

**Art. 3.** Sans préjudice de l'article 43 de l'arrêté royal du 19 décembre 1997 portant le statut administratif et pécuniaire des membres du personnel de la police judiciaire près les parquets et de l'article 13 de l'arrêté royal du 17 février 1998 relatif au commissariat général, au conseil de direction et au conseil de concertation de la police judiciaire près les parquets, le cadre organique des parquets près les tribunaux de première instance, en ce qui concerne le personnel nécessaire au bon fonctionnement du Commissariat général et des brigades de police judiciaire près les parquets, est fixé comme suit :

Siège du tribunal de première instance	Service de police judiciaire	Secrétaire-chef de service - Secretaris-hoofd van dienst	Secrétaire - - Secretaris	Secrétaire adjoint - Adjunct-secretaris	Rédacteur - Opsteller	Employé - Beambte	Dienst van Gerechtelijke politie	Zetel van de rechtbank van eerste aanleg
Anvers	BPJ Anvers	-	2	2	6	11	BGP Antwerpen	Antwerpen
Malines	BPJ Malines	-	-	1	1	1	BGP Mechelen	Mechelen
Turnhout	BPJ Turnhout	-	-	1	1	1	BGP Turnhout	Turnhout
Hasselt	BPJ Hasselt	-	1	1	1	2	BGP Hasselt	Hasselt
Tongres	BPJ Tongres	-	-	1	1	1	BGP Tongres	Tongeren
Bruxelles	BPJ Bruxelles Commissariat général	1	18	19	31	52	BGP Brussel Commissariaat-generaal	Brussel
Louvain	BPJ Louvain	-	-	1	1	2	BGP Leuven	Leuven
Nivelles	BPJ Nivelles	-	-	1	1	1	BGP Nijvel	Nijvel
Termonde	BPJ Alost	-	2	2	2	4	BGP Aalst	Dendermonde
Gand	BPJ Gand	-	2	2	4	6	BGP Gent	Gent
Bruges	BPJ Bruges	-	1	1	3	5	BGP Brugge	Brugge
Courtrai	BPJ Courtrai	-	1	1	1	3	BGP Kortrijk	Kortrijk
Eupen	Antenne Eupen	-	-	-	-	1	Antenne Eupen	Eupen
Huy	BPJ Huy	-	-	1	1	1	BGP Hoei	Hoei
Liège	BPJ Liège	-	2	2	5	8	BGP Luik	Luik
Verviers	BPJ Verviers	-	-	1	1	1	BGP Verviers	Verviers
Arlon	BPJ Arlon	-	-	1	1	2	BGP Aarlen	Aarlen
Marche-en-Famenne	BPJ Marche-en-Famenne	-	-	1	-	1	BGP Marche-en-Famenne	Marche-en-Famenne
Dinant	BPJ Dinant	-	-	1	1	1	BGP Dinant	Dinant
Siège du tribunal de première instance	Service de police judiciaire	Secrétaire-chef de service - Secretaris-hoofd van dienst	Secrétaire - - Secretaris	Secrétaire adjoint - Adjunct-secretaris	Rédacteur - Opsteller	Employé - Beambte	Dienst van Gerechtelijke politie	Zetel van de rechtbank van eerste aanleg
Namur	BPJ Namur	-	1	1	2	4	BGP Namen	Namen
Charleroi	BPJ Charleroi	-	2	2	5	7	BGP Charleroi	Charleroi
Mons	BPJ Mons	-	2	2	3	5	BGP Bergen	Bergen
Tournai	BPJ Tournai	-	1	1	1	1	BGP Doornik	Doornik

**Art. 4.** L'arrêté royal du 10 juillet 1975 déterminant le cadre du personnel des parquets près la Cour de cassation, les cours d'appel, les tribunaux de première instance et de l'auditorat général près la Cour militaire, modifié par les arrêtés royaux des 1<sup>er</sup> décembre 1975, 28 décembre 1976, 8 septembre 1980, 13 février 1985, 2 septembre 1985, 3 août 1988, 17 octobre 1991, 15 juillet 1994, 2 juin 1998 et 24 juin 1998, est abrogé.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

**Art. 6.** Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 juin 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,  
T. VAN PARYS

Le Ministre du Budget,  
H. VAN ROMPUY

**Art. 3.** Onverminderd artikel 43 van het koninklijk besluit van 19 december 1997 houdende de administratieve rechtspositie en de bezoldigingsregeling van de personeelsleden van de gerechtelijke politie bij de parketten en artikel 13 van het koninklijk besluit van 17 februari 1998 betreffende het commissariaat-generaal, de raad van bestuur en de raad van overleg van de gerechtelijke politie bij de parketten, wordt de personeelsformatie van de parketten bij de rechtbanken van eerste aanleg, voor wat het personeel dat nodig is voor de goede werking van het commissariaat-generaal en van de brigades van gerechtelijke politie bij de parketten betreft, vastgesteld als volgt :

**Art. 4.** Het koninklijk besluit van 10 juli 1975 houdende vaststelling van de personeelsformatie van de parketten bij het Hof van Cassatie, de hoven van beroep, de rechtbanken van eerste aanleg en van het auditoraat-generaal bij het militair gerechtshof, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 december 1975, 28 december 1976, 8 september 1980, 13 februari 1985, 2 september 1985, 3 augustus 1988, 17 oktober 1991, 15 juli 1994, 2 juni 1998 en 24 juni 1998, wordt opgeheven.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

**Art. 6.** Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 juni 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
T. VAN PARYS

De Minister van Begroting,  
H. VAN ROMPUY